

37:1 וַיַּעֲשֵׂה וְאַתָּה בְּצֶלֶל אַתָּה שְׁתִים אַפְתִּים וְחַצִּי
u.iosh btzilath ath - e.arn otzi shtim amthim u.chtz
and.he-is-makingdo Bezalel » the-coffer woods-of acacias two-cubits and.half

אַרְכֹּו אַמְּפָה וְחַצִּי רְחַבּוּ וְאַמְּפָה וְחַצִּי קְמַתּוֹ :
ark.u u.ame u.chtz rchb.u u.ame u.chtz qmth.u :
length-of.him and.cubit and.half width-of.him and.cubit and.half rise-of.him

37:2 וַיַּעֲשֵׂה וְזָבֵב וְזָבֵב מִבֵּית טָהוֹר וְזָבֵב וְזָבֵב וְזָבֵב וְזָבֵב
u.itzph.eu zeb teur m.bith u.m.chutz u.iosh l.u
and.he-is-overlaying.him gold pure from.inside and.from.outside and.he-is-makingdo for.him

זָר סְבִיב זָבֵב :
zr zeb sbib :
flange gold round-about

37:3 וַיַּעֲשֵׂה וְלֹא טְבֻעַת אַרְכֹּו אַרְכֹּו פְּגֻםְתִּיו וְשְׁתִים טְבֻעַת
u.itzq l.u arbo tboth zeb ol arbo phomthi.u u.shthi tboth
and.he-is-casting for.him four rings-of gold on four-of footings-of.him and.two-of rings

צָלָעַו - עַל הָאַחַת וְשְׁתִים טְבֻעַת צָלָעַו - עַל הָשְׁנִית :
ol - tzlo.u e.achth u.shthi tbouth ol - tzlo.u e.shnith :
on angle-wall-of.him the.one and.two-of rings on angle-wall-of.him the.second

37:4 וַיַּעֲשֵׂה וְבְדֵי עַזְבִּים וְשְׁתִים שְׁתִים וְזָבֵב אַחֲרֵם זָבֵב :
u.iosh bdi otzi shtim u.itzph ath.m zeb :
and.he-is-makingdo poles-of woods-of acacias and.he-is-overlaying » them gold

37:5 וַיַּעֲשֵׂה וְיַבָּא אַתָּה הַבְּדִים אַתָּה בְּטֻבָּעַת צָלָעַת עַל הָאַרְן לְשָׁאת
u.iba ath - e.bdim b.tboth ol tzloth e.arn l.shath :
and.he-is-inserting » the.poles in.the.rings on angle-walls-of the.coffer to.to-carry-of

הָאַרְן אַתָּה :
ath - e.arn :
» the.coffer

37:6 וַיַּעֲשֵׂה כְּפֹרָת אַפְתִּים טָהוֹר זָבֵב אַפְתִּים וְחַצִּי אַרְקָה
u.iosh kphrth zeb teur amthim u.chtz ark.e
and.he-is-makingdo propitiatory-shelter-of gold pure two-cubits and.half length-of.her

אַמְּפָה וְחַצִּי רְחַבּוּ :
u.ame u.chtz rchb.e :
and.cubit and.half width-of.her

37:7 וַיַּעֲשֵׂה שְׁנִי קְרָבִים זָבֵב מִקְשָׁה וְעַשְׂה אַתָּה קְצֻוֹת
u.iosh shni krbim zeb mgshe oshe ath.m m.shni qtzuth
and.he-is-makingdo two-of cherubim gold stiff-shell he-made » them from.two-of ends-of

הַכְּפֹרָת :
e.kphrth :
the.propitiatory-shelter

37:8 וְקָרֹב מִקְאָה אֶחָד מִזְהָה וְקָרִיב אֶחָד מִזְהָה מִזְהָה מִן -
krub - achd m.gtze m.zc u.krub - achd m.gtze m.zc mn -
cherub one from.end from.this and.cherub one from.end from.this from

הַכְּפֹרָת אֶת עַשְׂה אַתָּה הַכְּרָבִים מִשְׁנִי קְצֻוֹת קְצֻוֹת וְקְצֻוֹת :
e.kphrth oshe ath - e.krbim m.shni qtzuth.u qtzuthi.u :
the.propitiatory-shelter he-made » the.cherubim from.two-of ends-of.him ends-of.him

37:9 וְיִהְיוּ הַכְּרָבִים פְּרַשִּׁי כְּנָפִים לְמַעַלָּה סְכִים
u.ieiu e.krbim phrshi knphim l.mole skim
and.they-are-becoming the.cherubim ones-spreading-of wings to.up.ward ones-overshadowing

בְּכֶנֶףֵיכֶם עַל הַכְּפֹרָת אֶת פְּנֵיכֶם הַכְּרָבִים אֶת אַחֲרֵי אֶל אַיִשׁ
b.knphi.em ol - e.kphrth u.phni e.krbim p :
in.wings.of.them over the.propitiatory-shelter and.faces.of.them each to fellow.of.him to

הַכְּפֹרָת קְיֻזְבִּי פְּנֵי הַכְּרָבִים :
e.kphrth eiu phni e.krbim p :
the.propitiatory-shelter they-became faces.of the.cherubim

37:10 וַיַּעֲשֵׂה אַתָּה קְשַׁלְחָנָה עַזְבִּים שְׁתִים אַפְתִּים אַרְכֹּו אַמְּפָה
u.iosh ath - e.shlchn otzi shtim amthim ark.u u.ame
and.he-is-makingdo » the.table woods-of acacias two-cubits length.of.him and.cubit

רְחַבּוּ וְאַמְּפָה וְחַצִּי קְמַתּוֹ :
rchb.u u.ame u.chtz qmth.u :
width.of.him and.cubit and.half rise.of.him

¹ And Bezalel made the ark [of] shittim wood: two cubits and a half [was] the length of it, and a cubit and a half the breadth of it, and a cubit and a half the height of it:

² And he overlaid it with pure gold within and without, and made a crown of gold to it round about.

³ And he cast for it four rings of gold, [to be set] by the four corners of it; even two rings upon the one side of it, and two rings upon the other side of it.

⁴ And he made staves [of] shittim wood, and overlaid them with gold.

⁵ And he put the staves into the rings by the sides of the ark, to bear the ark.

⁶ And he made the mercy seat [of] pure gold: two cubits and a half [was] the length thereof, and one cubit and a half the breadth thereof.

⁷ And he made two cherubims [of] gold, beaten out of one piece made he them, on the two ends of the mercy seat;

⁸ One cherub on the end on this side, and another cherub on the [other] end on that side: out of the mercy seat made he the cherubims on the two ends thereof.

⁹ And the cherubims spread out [their] wings on high, [and] covered with their wings over the mercy seat, with their faces one to another; [even] to the mercy seatward were the faces of the cherubims.

¹⁰ And he made the table [of] shittim wood: two cubits [was] the length thereof, and a cubit the breadth thereof, and a cubit and a half the height thereof:

37:11	וַיְצַפֵּה	וַיִּשְׁעַשׂ	טֹהוֹר	זָהָב	אֶת	לֹו	זָר	זָהָב	סְכִיבִים	זָהָב	:
	u·itzph	ath·u	zeb	teur	u·iosh	1·u	zr	zeb	sbib		
	and·he-is-mOverlaying	»·him	gold	pure	and·he-is-making	do	for·him	flange	gold	round-about	
37:12	וַיַּעֲשֶׂה	לֹו	מִסְגָּרָתָה	טְפֵחָה	סְכִיבִים	וַיִּשְׁעַשׂ	זָר				-
	u·iosh	1·u	msgrth	tphch	sbib	u·iosh	zr				-
	and·he-is-making	do	for·him	border-of	handbreadth	round-about	and·he-is-making	do	flange-of		
	זָהָב	לְמִסְגָּרָתוֹ	סְכִיבִים	:							
	zeb	1·msgrth·u	sbib	:							
	gold	for·border-of·him	round-about								
37:13	וַיִּצְקַע	לֹו	טְבֻעָה	אַרְבָּעָה	זָהָב	וְיַתְנִזֵּן	זָהָב	אֶת	הַטְבֻעָתָה	אֶת	אַרְבָּעָה
	u·itzq	1·u	arbo	tboth	zeb	u·ithn	ath	e·tboth	ol	arbo	
	and·he-is-casting	for·him	four	rings-of	gold	and·he-is-giving	»	the·rings	on	four-of	
	הַפְאָתָה	הַפְאָתָה	אֲשֶׁר	לְאַרְבָּעָה	רְגָלָיו	:					
	e·phath	ashr	1·arbo	rgli·u	:						
	the·edges	which	to·four-of	feet-of·him							
37:14	לְעַמֶּתֶת		הַמְּסָגָרָתָה	הַיּוֹתָה		הַטְבֻעָתָה	מִתְהִימָּה	לְבְדִים	לְשָׁאתָה		
	1·omth		e·msgrth	eiu		e·tboth	bthim	1·bdim	1·shath		
	to·correspond-with	the·border	they·became	the·rings	housing	for·the·poles	housings	for·the·poles	to·to·carry-of		
	הַשְּׁלִיחָן	הַשְּׁלִיחָן	אֶת	הַבְּדִים	עַצְיִים	שְׁתִים	וַיִּצְבַּע	אַרְתָּם	זָהָב		
	ath	ath	e·shlchn	:	otzi	shtim	u·itzph	ath·m	zeb		
	to·to·carry-of	»	the·table								
37:15	וַיִּשְׁעַשׂ	אֶת	הַבְּדִים	אֶת	עַצְיִים	שְׁתִים	וַיִּצְבַּע	אַרְתָּם	זָהָב		
	u·iosh	ath	e·bdim	ath-e·bdim	otzi	shtim	u·itzph	ath·m	zeb		
	and·he-is-making	do	»	the·poles	woods-of	acacias	and·he-is-mOverlaying	»·them	gold		
	לְשָׁאתָה	לְשָׁאתָה	אֶת	הַשְּׁלִיחָן	אֶת						
	1·shath	ath	e·shlchn	:							
	to·to·carry-of	»	the·table								
37:16	וַיִּצְבַּע	אֶת	הַכְּלִים	אֶת	קָרְבָּנוֹת	אֶת	הַשְּׁלִיחָן	אֶת	קָרְבָּנוֹת	אֶת	
	u·iosh	ath	e·klim	ashr	ol	e·shlchn	ath	qorthi·u	u·ath	u·ath	
	and·he-is-making	do	»	the·furnishings	which	on	the·table	»	dishes-of·him	and	
	כְּפָחִים	כְּפָחִים	מַנְקוּתִים	מַנְקוּתִים	הַקְשָׁתָה	אֶת	אַשְׁר	יִסְקַבֵּן	בְּנָן		
	kphthi·u	u·ath	mnqithi·u	u·ath	e·qshuth	ashr	isk		b·en		
	spoons-of·him	and	waste-pans-of·him	and	the·chalices	which	he-is-being-clibated	in·them			
	פ :	טֹהוֹר	זָהָב								
	zeb	teur	: p								
	gold	pure									
37:17	וַיִּשְׁעַשׂ	אֶת	הַמְּנִירָה	אֶת	מִקְשָׁה	טֹהוֹר	זָהָב	עַשְׂתָּה	אֶת	הַמְּנִירָה	אֶת
	u·iosh	ath	e·mnre	zeb	teur	mqshe	oshe	ath	e·mnre		
	and·he-is-making	do	»	the·lampstand	gold	pure	stiff-shell	he-made	do	the·lampstand	
	וַיְרַכֵּת	וַיְרַכֵּת	וְקְבִיעִיה	וְקְבִיעִיה	וְקְבִיעִיה	וְקְבִיעִיה	וְקְבִיעִיה	וְקְבִיעִיה	וְקְבִיעִיה	וְקְבִיעִיה	:
	irk·e	u·qn·e	gbioi·e	kphthri·e	u·phrchi·e	mm·ne	eiu				
	stem-of·her	and·tube-of·her	cones-of·her	spheres-of·her	and·buds-of·her	from·her	they-were				
37:18	וְשָׁה	וְשָׁה	וְקְנִים	מִצְדִּיחָה	מִצְדִּיחָה	קְנִים	שְׁלָשָׁה	קְנִים	מִנְרָה	וְשָׁה	
	u·shshe	qnim	itzaim	m·tzdi·e	m·tzdi·e	qni	shlshe	qni	mnre		
	and·six	tubes	ones-coming-forth	from-sides-of·her	three	tubes-of	lampstand				
	מִצְדָּה	מִצְדָּה	וְשָׁה	קְנִים	מִנְרָה	מִצְדָּה	קְנִים	מִנְרָה	הַשְׁנִי		:
	m·tzd·e	e·achd	u·shlshe	qni	mnre	m·tzd·e	e·shni				
	from-side-of·her	the·one	and·three	tubes-of	lampstand	from-side-of·her	the·second				
37:19	מִשְׁקָרִים	מִשְׁקָרִים	בְּעִים	בְּקָנָה	הַאֲחָדר	הַאֲחָדר	כְּפָתָר	וְפָרָח	וְשָׁלָשָׁה	בְּעִים	
	mshqdim	gboim	mshqdim	b·qne	e·achd	kphthr	u·phrch	u·shlshe	gboim		
	ones-almond-shaped	in-tube	one	sphere	and·bud	so	for-six-of	the-tubes	and·three	cones	
	מִשְׁקָרִים	מִשְׁקָרִים	בְּקָנָה	הַאֲחָדר	הַאֲחָדר	לְשָׁתָּה	כְּנָה	וְבָרָחָה	וְשָׁלָשָׁה	בְּעִים	
	mshqdim	b·qne	achd	kphthr	u·phrch	kn	l·shshth	e·qnim	e·itzaim		
	ones-almond-shaped	in-tube	one	sphere	and·bud	so	for-six-of	the-tubes	the-ones-coming-forth		
	מִן	מִן	:								
37:20	וּבְמִנְרָה	וּבְמִנְרָה	אַרְבָּעָה	מִשְׁקָרִים	בְּעִים	סְפָתָרִים	וְבָרָחָה	וְבָרָחָה	וְבָרָחָה	וְבָרָחָה	:
	u·b·mnre	arboe	gboim	mshqdim		kphthri·e	u·phrchi·e				
	and-in	the·lampstand	four	cones	ones-almond-shaped	spheres-of·her	and·buds-of·her				

11 And he overlaid it with pure gold, and made thereunto a crown of gold round about.

12 Also he made thereunto a border of an handbreadth round about; and made a crown of gold for the border thereof round about.

13 And he cast for it four rings of gold, and put the rings upon the four corners that [were] in the four feet thereof.

14 Over against the border were the rings, the places for the staves to bear the table.

15 And he made the staves [of] shittim wood, and overlaid them with gold, to bear the table.

16 And he made the vessels which [were] upon the table, his dishes, and his spoons, and his bowls, and his covers to cover withal, [of] pure gold.

17 And he made the candlestick [of] pure gold: [of] beaten work made he the candlestick; his shaft, and his branch, his bowls, his knobs, and his flowers, were of the same:

18 And six branches going out of the sides thereof; three branches of the candlestick out of the one side thereof, and three branches of the candlestick out of the other side thereof:

19 Three bowls made after the fashion of almonds in one branch, a knob and a flower; and three bowls made like almonds in another branch, a knob and a flower: so throughout the six branches going out of the candlestick.

20 And in the candlestick [were] four bowls made like almonds, his knobs, and his

37:21 וְכֹפֶת שְׁנִי תְּחִתָּה מִמְּנָה הַקְנִים מִמְּנָה וְכֹפֶת שְׁנִי תְּחִתָּה מִמְּנָה
u·kphthr shni e·qnim mm·ne u·kphthr thchth shni e·qnim mm·ne
and·sphere under two-of the·tubes from·her and·sphere under two-of the·tubes from·her

וְכֹפֶת שְׁנִי תְּחִתָּה מִמְּנָה לְשָׁתָה הַקְנִים הַיְצָאִים
u·kphthr thchth - shni e·qnim mm·ne l·shshth e·qnim e·itzaim
and·sphere under two-of the·tubes from·her for·six-of the·tubes the·ones-coming-forth

מִמְּנָה :
mm·ne :
from·her

37:22 כְּפָתְרִים וּקְנוּתִים מִמְּנָה דַּי כָּלָת מֵקֶשׁ אַחֲתָה
kphthri·em u·qnth·m mm·ne eiu kl·e mqshe achth
spheres-of·them and·tubes-of·them from·her they-were^{bc} all-of·her stiff-shell one-piece

טָהוֹר זָהָב :
teur :
gold pure

37:23 נִיעַש אֲתָה נְרִתִּיחַ שְׁבֻעָה וּמְלֻקְתִּיחַ וּמְחַתְּחִיחַ זָהָב
u·iosh ath - nrthi·e shboe u·mlqchi·e u·mchthhi·e zeb
and·he-is-making^{do} » lamps-of·her seven and·snuffers-of·her and·firepans-of·her gold

טָהוֹר :
teur :
pure

37:24 כְּכָר זָהָב עַשְׂתָה אֲתָה כָּל קְלִי אֲתָה פָּה זָהָב
kkr zeb teur oshe ath·e u·ath kl - kli·e : p :
talent gold pure he-made^{do} » her and» all-of furnishings-of·her

37:25 נִיעַש אֲתָה מִזְבֵּחַ קְדֻשָּׁתָה עַצְיָה שְׁטִים אֲתָה אַרְכָּו
u·iosh ath - mzbch e·qrtrh otzi shtim ame ark·u
and·he-is-making^{do} » altar-of the·incense woods-of acacias cubit length-of·him

אַמְתָה רְחַבּוּ רְבּוּ אַמְתִים קְמֻתוֹ מִמְּנוֹ דַי
u·ame rchb·u rbuo u·amthim qmth·u mm·nu eiu
and·cubit width-of·him being-squared and·two-cubits rise-of·him from·him they-were^{bc}

קְרִנְתִּיו :
qrnhi·u :
horns-of·him

37:26 נִיצְף אֲתָה טָהוֹר זָהָב אֲתָה קִירְתִּיו אֲתָה סְבִיב
u·itzph ath·u zeb teur ath - gg·u u·ath - qirthi·u sbib
and·he-is-overlaying » him gold pure » top-of·him and» sidewalls-of·him round-about

קִרְתִּיו אֲתָה וְנִיעַש אֲתָה לֹו זָר זָהָב סְבִיב :
u·ath - qrnti·u u·iosh 1·u zr zeb sbib :
and» horns-of·him and·he-is-making^{do} for·him flange gold round-about

37:27 וְשִׁתִּי טְבֻעָתָה זָהָב עַשְׂתָה לֹו מִפְתַּח לְזָרוֹ שְׁתִי עַל
u·shthi tbth zeb oshe - l·u m·thchth 1·zr·u ol shthi
and·two-of rings-of gold he-made^{do} for·him from·beneath to·flange-of·him on two-of

צָלָעָתוֹ שְׁנִי עַל צְדִיקָיו לְבָתִים לְבָדִים לְשָׁתָה בָּהָם אֲתָה
tzlothi·u ol shni tzdi·u 1·bthim 1·bdim 1·shath ath·u b·em :
angle-walls-of·him on two-of sides-of·him for·housings for·poles to·to-carry-of » him in·them

37:28 וְנִיעַש אֲתָה הַבְּדִים עַצְיָה שְׁטִים נִיצְף אֲתָה זָהָב :
u·iosh ath - e·bdim otzi shtim u·itzph ath·m zeb :
and·he-is-making^{do} » the·poles woods-of acacias and·he-is-overlaying » them gold

37:29 וְנִיעַש אֲתָה שְׁמַן הַמְשֻׁחָה קְדֻשָּׁה וְאֲתָה קְרִתָּה הַסְמִים טָהוֹר
u·iosh ath - shmn e·mshche qdsh u·ath - qtrth e·smim teur
and·he-is-making^{do} » oil-of the·anointing holiness and» incense-of the·spices pure

מִשְׁחָה רְקַח : פָּה
moshe rqch : p
handiwork-of one-compounding

flowers:

21 And a knob under two branches of the same, and a knob under two branches of the same, and a knob under two branches of the same, according to the six branches going out of it.

22 Their knobs and their branches were of the same; all of it [was] one beaten work [of] pure gold.

23 And he made his seven lamps, and his snuffers, and his snuffdishes, [of] pure gold.

24 [Of] a talent of pure gold made he it, and all the vessels thereof.

25 . And he made the incense altar [of] shittim wood; the length of it [was] a cubit, and the breadth of it a cubit; [it was] foursquare; and two cubits [was] the height of it; the horns thereof were of the same.

26 And he overlaid it with pure gold, [both] the top of it, and the sides thereof round about, and the horns of it; also he made unto it a crown of gold round about.

27 And he made two rings of gold for it under the crown thereof, by the two corners of it, upon the two sides thereof, to be places for the staves to bear it withal.

28 And he made the staves [of] shittim wood, and overlaid them with gold.

29 And he made the holy anointing oil, and the pure incense of sweet spices, according to the work of the apothecary.